

北京体育大学 50 周年校庆学术活动
Academic Activities on 50th Anniversary of Beijing Sport University

INTERNATIONAL FORUM ON OLYMPISM AND BEIJING OLYMPICS
SPORT UNIVERSITY PRESIDENTS' FORUM
COLLECTION OF ACADEMIC PAPERS

奥林匹克与北京奥运国际论坛 中外体育院校校长论坛

文集

1953-2003

北京体育大学出版社

北京体育大学 50 周年校庆学术活动

Academic Activities on 50th Anniversary of Beijing Sport University

“中外体育院校校长论坛”

Sport University Presidents' Forum

“奥林匹克与北京奥运国际论坛”

International Forum on

Olympism and Beijing Olympics

文 集

Proceedings

北京体育大学出版社

策划编辑 王凯珍
责任编辑 张 力
审稿编辑 李 飞 董渝华
责任校对 罗乔欣
责任印制 陈 莎

图书在版编目(CIP)数据

奥林匹克与北京奥运国际论坛、中外体育院校校长论坛文集/杨桦主编. - 北京:北京体育大学出版社, 2004.9

ISBN 7-81100-137-3

I. 奥… II. 杨… III. ①体育运动-文集②奥运会-文集③北京体育大学-纪念文集 IV. G8-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 038368 号

奥林匹克与北京奥运国际论坛、
中外体育院校校长论坛文集 杨 桦 主编

出 版 北京体育大学出版社
地 址 北京海淀区中关村北大街
邮 编 100084
发 行 新华书店总店北京发行所经销
印 刷 北京市昌平阳坊精工印刷厂
开 本 787×960 毫米 1/16
印 张 13

2004 年 9 月第 1 版第 1 次印刷 印数 5000 册

ISBN 7-81100-137-3/G·127

定 价 35.00 元

(本书因装订质量不合格本社发行部负责调换)

“中外体育院校校长论坛”
“奥林匹克与北京奥运国际论坛” 文集

主 编：杨 桦

副 主 编：王凯珍 余学峰 董渝华

英文译审：韩 冰 茹秀英

“中外体育院校校长论坛” 组委会名单

主 任：杨 桦

副主任：钟秉枢 田 野

委 员：王凯珍 祝 莉 余学峰 程建平 周典明

侯向前 张强强 张玉田

办公室：董渝华 蔡有志 周 瑾

“奥林匹克与北京奥运国际论坛” 组委会名单

主 任：杨 桦

副主任：张万增 钟秉枢

委 员：王凯珍 祝 莉 余学峰 程建平 周典明

侯向前 张强强 张玉田

办公室：董渝华 蔡有志 刘晓红

Sport University Presidents' Forum

Collection of Academic Papers

International Forum on Olympism and Beijing Olympics

Editor-in-chief: Yang Hua

Vice-the-editor: Wang Kaizhen, Yu Xuefeng, Dong Yuhua

Interpreters: Han Bing, Ru Xiuying

Organizing Committee of Sport University Presidents' Forum

Chairman: Yang Hua

Vice-Chairman: Zhong Bingshu, Tian Ye

Committee Members:

Wang Kaizhen, Zhu Li, Yu Xuefeng, Cheng Jianping, Zhou Dingming, Hou Xiangqian,
Zhang Qiangqiang, Zhang Yutian

Coordinators: Dong Yuhua, Cai Youzhi, Zhou Jin

Organizing Committee of International Forum on Olympism and Beijing Olympics

Chairman: Yang Hua

Vice-Chairman: Zhang Wanzeng, Zhong Bingshu

Committee Members:

Wang Kaizhen, Zhu Li, Yu Xuefeng, Cheng Jianping, Zhou Dingming, Hou Xiangqian,
Zhang Qiangqiang, Zhang Yutian

Coordinators: Dong Yuhua, Cai Youzhi, Liu Xiaohong

前 言

在体育蓬勃兴起的 21 世纪，北京正满怀豪情与信心，积极筹办 2008 年奥运会；人们比以往任何时候更加关注体育，体育热潮在京华大地方兴未艾。北京体育大学正是在这大好形势下迎来了建校 50 周年。为了探讨在新世纪体育院校改革与发展的新特点、新趋势，审视体育院校如何推动奥林匹克教育，促进奥林匹克文化在中国的传播，我校在 50 周年校庆期间，精心举办了“中外体育院校校长论坛”和“奥林匹克与北京奥运国际论坛”两个学术论坛。其间“中外体育院校校长论坛”共有来自海内外 40 多所体育院校的院校长们参会，其中美国印第安那大学体育学院，科隆体育大学，俄罗斯国立体育、运动与旅游大学和国内的北京体育大学、华东师范大学体育学院、南京体育学院、吉林体育学院的院校长分别就 21 世纪高等体育院校的改革与发展进行了充分地交流和探讨；“奥林匹克与北京

奥运国际论坛”有幸邀请到了国际奥委会委员何振梁先生、国际奥委会研究中心外联部主任 *Nuria Puig* 以及加拿大、韩国和我国的著名学者登台演讲。众多国内外专家汇集我校研讨体育教育的改革与发展和奥运文化，不仅加强了国内外体育学术的高层交流，为体育工作者和广大师生开阔了学术视野，而且为我校今后的改革与发展及北京奥运的筹备工作提供了重要的学术参考。

2002 年底我校体育社会科学研究中心被国家体育总局正式批准为“体育社会科学研究基地”，两个学术论坛的举办，既为我校 50 周年校庆营造了浓郁的学术气氛，也为“体育社会科学研究基地”献上了一份厚礼。

本文集将两个论坛的全部演讲稿整理编辑出版，以供体育工作者和广大师生员工参考借鉴。

北京体育大学科研处

2003 年 12 月

Foreword

In the 21st century when sports are springing up vigorously, when Beijing is full of lofty sentiments and confidence organizing the 2008 Olympic games actively, people are paying more attention to sports than ever. At the same time an upsurge of sports is in the ascendant in china. Under such a good circumstance, the 50th Anniversary of Beijing Sport University is coming. In order to explore the new characters and tendency of the reform on the sport universities in the new century and to see how the sport universities can advance development of Olympic education and promote the spread of the Olympic culture in China, we hold the Sport University Presidents' Forum and the International Forum on Olympism and Beijing Olympics on the occasion of celebrating the 50th anniversary. On the Sport University Presidents' Forum, all the presidents and deans from more than forty colleges and universities come to attend this meeting. Among them, Dean of the School of Health, Physical Education and Recreation of Indiana University, President of the German Sport University, President of Russian State University of the Physical Education, Sport and Tourism, President of BSU, Dean of the School of the Physical Education and Sports of the East China Normal University, President of Nanjing Institute of Physical Education and President of Jilin Institute of Physical Education have a heated discussion and a sufficient communication on the reform and development of sport colleges and universities in the 21st century. On the International

Forum on Olympism and Beijing Olympics , it ' s our pleasure to invite Mr. He Zhenliang , IOC member Mrs . Nuria Puig , Head of External Relations for the Olympic Studies Center and famous experts from Canada , Korea and China to give presentations us here . So many scholars and experts assembled in our university to have a discussion on the reform and development of sport colleges and universities and the spread of the Olympic culture which not only enhances the exchanges between the presidents of colleges and universities , widens the academic horizon of the working staff in the field of sport and the teachers and students of the sport colleges and universities , but also provides some academic reference to the reform and development of BSU and the preparation for Beijing Olympics .

In late 2002 , the Social Science Research Center of BSU was authorized as the key sport social scientific research base of the State Physical Culture Administration . The two forums not only help form a great academic atmosphere in BSU but also are regarded as a great present to the foundation of the key sport social scientific research base .

We collect all the academic papers on the two forums in the hope to offer references for sports workers as well as all the teachers and students of the University .

Scientific Research Dept . , Beijing Sport University

目 录

(Contents)

前 言 (Foreword)	(1)
----------------------	-------

北京体育大学建校 50 周年庆祝大会领导讲话	(1)
------------------------------	-------

Leaders' Speeches in Ceremony of the 50th Anniversary of
Beijing Sports University

1. 国务院副秘书长陈进玉宣读国务委员陈至立致北京体育大学的信	(2)
---------------------------------------	-------

Mr. Chen Jinyu, Deputy Secretary of the State Council, presents a letter of congratulation on behalf of Mrs. Chen Zhili, the State Councillor of China

2. 全国政协副主席王选讲话	(5)
----------------------	-------

Address of Prof. Wang Xuan, Vice Chairman of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference

3. 国家体育总局局长袁伟民讲话	(10)
------------------------	------

Address of Mr. Yuan Weimin, Director of the General Administration of Sport

4. 教育部副部长赵沁平宣读教育部贺信	(15)
---------------------------	------

Mr. Zhao Qinping, Vice Minister of Education, presents a letter of congratulation on behalf of the Minister of Education

5. 北京市委副书记龙新民宣读中共北京市委、北京市人民政府贺信	(18)
Mr. Long Xinmin, Deputy Party Secretary of Beijing Municipal Government presents a letter of congratulation on behalf of Major of Beijing	(20)
6. 北京体育大学校长杨桦教授讲话	(22)
Address of Prof. Yang Hua, President of Beijing Sport University	(27)
 中外体育院校校长论坛	(35)
Sport University Presidents' Forum	
 引 言 (Introduction)	(37)
会议安排 (Schedule)	(38)
参与单位 (Participants)	(40)
演讲内容 (Contents)	
1. 北京体育大学校长致开幕词	杨 桦 (42)
A Speech Delivered by President of BSU	Yang Hua (44)
2. 国家体育总局领导致辞	史康成 (46)
A Speech Delivered by A Leader on Behalf of State Sports General Administration of China	Shi kangcheng (48)
3. 教育部体育卫生司领导致辞	杨贵仁 (50)
A Speech Delivered by A leader on Behalf of the Branch of Sport and Health of the Ministry of Education	Yang guiren (52)
4. 使命、机遇与挑战	杨 桦 (54)
Missions, Opportunities and Challenges	Yang Hua (60)
5. 动作技能的分类	戴维·加拉修 (66)
Classifying Movement Skills	David L. Gallahue (72)
6. 基础教育体育课程改革对高校体育教育专业课程改革的 几点启示	季 浏 (80)
The Reformation of the Cause of the Physical Education in the Fundamental Education's Several Hints to the Reformation of the Cause of	

the Professional Physical Education of the Universities	
.....	Ji Liu (86)
7. 儿童时期运动能力低下及解决办法	
.....	瓦尔特·托卡斯基 (94)
Inactivity in Childhood and Possible Solutions	
.....	Walter Tokarski (95)
8. 整合与超越——南京体育学院新世纪发展思路	
.....	华洪兴 (96)
Integration and Transcendence	Hua Hongxing (100)
9. 新世纪的体育教育——体育大学的发展、职责与趋势	
.....	奥列格·马特辛 (103)
Physical Education in the New Century - Development, Responsibility and Possibilities of a Sport Universities	
.....	Oleg Vasilyevich Matysine (107)
10. 论厚德博学, 育人夺标的办学理念	宋继新 (112)
On Schooling Concepts of Moral & Erudition and Talent Cultivation & Winning Titles	Song Jixin (117)
国际论坛——奥林匹克与北京奥运	(123)
International Forum on Olympism and Beijing Olympics	
引 言 (Introduction)	(125)
会议安排 (Schedule)	(126)
演讲内容 (Contents)	
1. 《奥林匹克与北京奥运》国际论坛开幕词	杨桦 (128)
Opening Address by President of BSU	Yang Hua (130)
2. 中国奥委会领导致辞	史康成 (132)
A Speech Delivered by A leader on Behalf of Chinese Olympic Committee	ShiKangcheng (134)
3. 北京奥运会对中国经济社会发展进程的影响	
.....	何振梁 (136)
Influences of the Beijing Olympic Games on the Development of Chi-	

nese Society	He Zhenliang (141)
4. 对萨马兰奇阁下的评价——萨马兰奇与他掌管的 IOC	
.....	罗伯特·巴利 (146)
Evaluation of the Olympic Movement in the Era of Samaranch	
.....	Rober K. Barney (151)
5. 北京奥运为北京高校体育和北体大带来的机遇与挑战	
.....	钟秉枢 (159)
Opportunities to Beijing Sport University Brought by the Beijing Olympics	
.....	Zhong Bingshu (164)
6. 学术界与奥林匹克运动：两个不断联系的领域	
.....	纽瑞亚 (170)
The Condition of the Olympic Education and Olympic Studies	
.....	Nuria Puig (173)
7. 关于北京奥运会后效应的思考	任 海 (178)
The Consideration of the Post-effects of the Beijing Olympic Games	
.....	Ren Hai (183)
8. 奥运会与东亚文化	姜信杓 (187)
The Olympics and the East Asian Cultures	
.....	Kang Shin - pyo (191)

北京体育大学建校 50 周年 庆祝大会领导讲话

Leaders' Speeches in Ceremony of the
50th Anniversary of Beijing Sports University

北京体育大学
Beijing Sports University

国务委员陈至立的信

陈至立

2003 年 10 月 1 日

北京体育大学：

值此北京体育大学建校 50 周年之际，我向全体师生员工致以热烈的祝贺。

北京体育大学是全国唯一一所重点体育大学，在我国体育事业和体育教育事业发展中占有重要地位。学校 50 年的发展史，记载了新中国体育工作者对中华民族的体育教育事业所做出的探索与追求。50 年来，学校培养了大批优秀人才，为国家体育运动的发展提供了重要的人力和智力支持，为振兴中华民族的体育教育事业做出了突出的贡献。

体育事业的兴旺发达不仅是一个国家繁荣昌盛和人民健康水平的标志，也是一个国家国际威望、民族精神和人民凝聚力的重要体现。多年来，在党和政府的领导下，通过数代体育工作者的艰苦努力，我国体育工作取得了举世公认的辉煌成就，对推动和促进我国社会主义建设和改革开放发挥了重要作用。党的十六大确定了全面建设小康社会的宏伟目标，为体育事业提出了更高的要求。今后一个时期是我国社会主义建设的战略机遇期，也是体育事业发展的重要机遇期，北京体育大学要乘势而上，以“三个代表”重要思想和党的十六大精神为指导，在科教兴国和科教兴体战略指引下，发扬“爱国、拼搏、求实、创新”的精神，坚持高起点、高质量办学，努力把学校建设成为综合性、高水平、有特色，集教育、训练、科研为一体的“三结合”国家级体育基地，为促进我国竞技体育水平和全民健康素质的进一步提高，做出新的贡献。

（国务院副秘书长陈进玉宣读）

Greeting Letter from Chen Zhili, the Member of the State Council

Chen Zhili

October 1, 2003

Beijing Sports University,

I would like to extend my warm greeting to all the faculty and students on the occasion of the 50th anniversary of the founding of Beijing Sports University.

Beijing Sports University, as the only key sports university in China, plays a significant role in the cause of China sports and physical education. The 50 – year developmental history has recorded the pursuit new China sports workers have devoted to the physical education cause of China. A large number of excellent talents educated by Beijing sports University have provided the vital support of human resources and intelligence for the development of China sports and physical education, and also made outstanding contributions to the rejuvenation of physical education cause of China.

The development of sports cause is not only the symbol of a state prosperity and the people's health level, but also the important indication of a state international prestige, national spirits and the people's unity. Through the several generations' efforts, sport workers in our country have made the magnificent accomplishments under the leadership of the Party and government, who have exerted a very important function in the development of socialist construction and reform and opening – up. The 16th Congress of the Party established magnificent project to construct the affluent society, which put forward a higher requirement for sports cause. Future is a strategic opportunity period for China socialist construction, and also an important opportunity period for the development of sports cause. Taking the golden

opportunity, guided with the “three represent’ s” and the spirits of the 16th Congress, as well as the rejuvenation of China and sports through science and education, Beijing Sports University should develop such spirits as patriotic spirits, struggle, pursuing fact, and innovation, adhere to running a school with higher quality, and spare no efforts to construct Beijing Sports University into a comprehensive and high – level “three – combined” national physical education base for education, training and scientific research with her own characteristics so as to make new contributions to the further improvement of China’s competitive sports level and the public health qualities.